

Decizia nr. 252 din 26.02.2019
privind somarea S.C. EXPRESIV S.A.
București, B-dul Iuliu Maniu nr. 51, bl. B22, sc. C, et. 17, ap. 165, sector 6
C.U.I. 2354292
Fax: 021/252.33.11, 310.20.00

- pentru postul de radio GOLD FM

Întrunit în ședință publică în ziua de 26 februarie 2019, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul prezentat de Direcția Monitorizare cu privire la edițiile emisiunii „Cronica Cârcotașilor” difuzate în zilele de 18 și 19 octombrie 2018 de postul de radio GOLD FM.

Postul de radio GOLD FM aparține S.C. EXPRESIV S.A. (licența audiovizuală nr. R 027.3/01.02.1993 și decizia de autorizare nr. 047.4-1/01.09.2015).

În urma analizării rapoartelor de monitorizare și audierii înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. EXPRESIV S.A. a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit b) și 40 alin. (5) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora:

Potrivit dispozițiilor invocate:

Art. 18 alin. (1) lit. b, nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00-23.00 producții care prezintă scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen.

Art. 40 alin. (5) *Moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitaților să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.*”

În fapt, postul de radio Gold FM difuzează de luni până vineri, între orele 07:00-10:00, emisiunea „Cronica Cârcotașilor” prezentată de Șerban Huidu, Dezbrăcatu' (Codruț Kegheș) și Orlando (Orlando Ivan).

Membrii Consiliului au constatat că edițiile emisiunii „Cronica Cârcotașilor” difuzate în zilele de 18 și 19 octombrie 2019 care au făcut obiectul rapoartelor de monitorizare, au avut un conținut vulgar, aceasta fiind transmisă într-un interval orar necorespunzător, fapt de natură a prejudicia minorii și cu un conținut licențios de natură a prejudicia demnitatea umană.

În acest sens, exemplificăm din raportul de monitorizare:

S-au monitorizat emisiunile matinale ale postului de radio GOLD FM, difuzate în luna octombrie 2018, în perioada 16-19.10.2018, în intervalul orar 07:00-10:00, sub aspectul respectării dispozițiilor prevăzute de legislația audiovizuală privind: Protecția minorilor; Protecția demnității umane și a dreptului la propria imagine; Asigurarea informării corecte și a pluralismului; Comunicarea comercială audiovizuală.

Postul de radio Gold FM difuzează de luni până vineri, între orele 07:00-10:00, emisiunea „Cronica Cârcotașilor” prezentată de Șerban Huidu, Dezbrăcatu' (Codruț Kegheș) și Orlando (Orlando Ivan).

În ediția din datele de 18.10.2018, a emisiunii Cronica Cârcotașilor, la ora 07:11:51, realizatorul Orlando a vorbit despre lipsa semnalului (TV) de la operatorul de cablu UPC.

Orlando: Să vă spun ce-am pățit aseară că n-am putut să văd emisiunea...

Șerban Huidu: Săracu' de tine.

Orlando: N-am văzut emisiunea Cronica „Cricotașilor”.

Șerban Huidu: Ce, bă, ce-ai pățit, bă?

Orlando: Pentru că acest serviciu denumit generic UPC.

Șerban Huidu: UPC, ți-a tăiat macaroana.

Orlando: Au tăiat în tot sudul am înțeles.

Dezbrăcatu': Da' tu ai plătit?

Orlando: Păi normal că am plătit, am sunat la ei (...)

Orlando (sel.3, reper 00:45): La 5 așa cred că au dat drumu'. Să vă fie rușine, mă, măgarilor!

În ediția din data de 18.10.2018, a emisiunii Cronica Cârcotașilor, la ora 08:21:53, realizatorii au vorbit despre o știre privind o pisică - vedetă de televiziune, clarvăzătoare, care a prezis că Meghan Markle va aduce pe lume o fetiță, iar în studio, realizatorii Dezbrăcatu' și Orlando au jucat rolurile unor clarvăzătoare care au făcut la rândul lor preziceri despre aceasta.

sel.4-audio13572

Șerban Huidu (sel.4): Acum să vă țineți bine pentru că o să avem o invitată foarte importantă la noi în emisiune, deocamdată să vă spunem despre ce e vorba. E bine, măța clarvăzătoare a prezis că Megan Markle va naște fetiță (...)

Dezbrăcatu' (în rolul unei clarvăzătoare; sel.4, rep. 02:22): Și o să aibe o fetiță.

Șerban Huidu: Așa și cum o s-o cheme?

Dezbrăcatu': Lia.

Șerban Huidu: Nu, nu. Doamna Lia.

Orlando: Fii atent. Eu sunt sora ei. (...)

Șerban Huidu: Aoleu!

Orlando: Și vreau să vă zic. Stai fă!

Dezbrăcatu' (în rolul unei clarvăzătoare): Hai că mă ridic că-i doamna Lia aicea.

Orlando: Și vreau să zic că i-am făcut, i-am făcut descântec mare lu' Meghan aia.

Șerban Huidu: Așa.

Orlando: Haidi, haidi, frățioare, i-am descântat de sculătoare, să fie prințu' mișto, să să urce (...) și să se urce pe ea să facă băiatu așa, să facă și o fetiță, d-aia, d-aia mare, fiță! Ptiu să nu fii de deochi!

În ediția din datele de 18.10.2018, a emisiunii Cronica Cârcotașilor, la ora 09:09 și 16.10.2019 (la ora 9:36) a fost redată o înregistrare (tip jingle), cu o scenetă ce a cuprins un dialog fictiv între Orlando (care îl imită pe George Becali) și Gabriela Firea (nu a dialogat cu Orlando, doar au fost redată secvențe scurte, înregistrate cu primarul general al Capitalei), despre „**condiții de muncă**” asigurate „**ștoarfelor din București**”. După acest jingle a continuat emisiunea (în direct).

sel.5- Jingle - audio13573

Orlando (îl imită pe George Becali): Auziți, da' ce condiții de muncă asigurați ștoarfelor din București?

Gabriela Firea (înregistrare): Așa este, am mai avut de asemenea o nemulțumire și am reacționat prompt, atât în ceea ce privește trotuarele.

Orlando (îl imită pe George Becali): Lucrează sub stres, așa este? Le-ați făcut curat pe trotuar, vor primi clienți direct acolo?

(n.n. – în data de 18.10.2018 intervine în direct realizatorul Șerban Huidu: A, da, sigur!)

Gabriela Firea (înregistrare): Acum vor dovedi dacă vor să mai lucreze pentru Capitală.

(n.n. — în data de 18.10.2018 intervine în direct realizatorul Orlando: Exact !)

Gabriela Firea (înregistrare): Pentru că la mine nu merge să-și ia banii, să nu-și facă treaba, nu există așa ceva.

(n.n. – în data de 18.10.2018 intervine în direct unul dintre realizatori Dezbrăcatu' (Codruț Kegheș): Absolut !)

(n.n. - În continuare a fost redată o scurtă înregistrare cu două versuri din piesa „Ești frumoasă” a formației Antract, apoi a urmat genericul emisiunii)

Solist (formația Antract): *Fă, ești frumoasă, da' ești proastă. / Dar ești proastă, ouuu ...*

Voce off (jingle, generic emisiune): *Cronica Cârcotașilor, la Gold FM, 96,9.*

În ediția din data de 19.10.2018 a emisiunii Cronica Cârcotașilor, la ora 08:59:11, realizatorii au vorbit despre o știre privind intenția primarului general Gabriela Firea de a închide un sex-shop de pe Magheru.

Șerban Huidu (sel.6): *Doamna Firea, cunoscuta primăriță de la noi din oraș, vrea să închidă un sex shop de pe Magheru. (...)*

Dezbrăcatu' (sel.6, reper 00:36): *Eu trebuie să-ți povestesc ceva că eu am filmat acolo cu mulți ani în urmă cu Puștiu, singura problemă la acel spațiu e că (n.n. – din acest moment de la ora 08:59:09 la ora 09:00:51 au fost redade pe fondul sonor gemete și alte sunete (ale un bărbat și ale unei femei) specifice filmelor pentru adulți)*

Dezbrăcatu' : *Diferența, separarea între toaletă și magazin nu există, e o perdea.*

Șerban Huidu: *Deci atenție. Consilierul general, domnul Ciprian Ciucu a semnalat într-o postare de a sa de pe Facebook ...*

Dezbrăcatu' (sel.6, rep.00:52): *Dar se aude ceva pe ...*

Șerban Huidu: *E de acolo din zonă ... Faptul că primarul Capitalei doamna Firea dorește închiderea unui sex-shop de pe Magheru pentru că este lângă un teatru. Nu se poate, să mergi și la teatru și la sex-shop. Bună dimineața.*

Dezbrăcatu': *Alo? A închis.*

Șerban Huidu: *Nu, e ...*

Orlando: *Cu rușine (n.n.- se face aluzie la ce se redă pe fondul sonor și anume gemete și alte sunete ale un bărbat și ale unei femei, specifice filmelor pentru adulți, acestea continuă în timp ce realizatorii prezintă știrea și apoi ce povestește Dezbrăcatu')*

Dezbrăcatu': *În loc să te duci la teatru cu o pungă de floricele, cu o șaorma, te duci cu niște chestii din astea care ..*

Șerban Huidu: *Un vibrator ...*

Orlando: *Îmi place reacția proprietarei magazinului (realizatorul).*

Șerban Huidu: *Da' te rog spune reacția.*

Doamna Elena.

Orlando (sel.7): *Care spune că activitatea se desfășoară în parametri legali, toate actele sunt la zi. Și a cerut în schimb primăriței să fie corectă și să interzică toate magazinelor de profil din zonă și nu așa aleatoriu.*

Șerban Huidu: *Exact. Deci nu doar unul.*

Orlando: *Dânsa a mai spus că obiectul magazinului provoacă plăcere spre deosebire de doamna Firea (...)*

(n.n.- au fost redade în continuare pe fondul sonor **gemete și alte sunete (ale un bărbat și ale unei femei) specifice filmelor pentru adulți**, în timp ce realizatorul Dezbrăcatu povestește ce a filmat acolo mai demult)

În ediția din data de 19.10.2018 a emisiunii Cronica Cârcotașilor, la ora 9:13:37, realizatorii **Șerban Huidu și Orlando** au vorbit despre faptul că Victor Ciorbea, avocatul Poporului, a plecat (n.n. – în concediu) fără să-și delege atribuțiile.

[sel.8-audio13597](#)

Șerban Huidu: *Ei bine doamnelor și domnilor mi se pare a fi într-un mod deosebit „Welcome to Miami” pentru domnul Ciorbea, acest avocat al „popoului” mai mult decât al poporului pentru că după cum știți a fost un om deosebit, a plecat, un om*

deosebit și s-a întors om deosebit pentru că n-a delegat, n-a delegat atribuțiile. Nu, nu!

Orlando : Ă, dacă este avocatul „popoului”, să vină și la mine. (n.n. – S-a râs în studio).

Șerban Huidu: Am înțeles.

Analizând rapoartele de monitorizare și audiind înregistrările, membrii Consiliului au constatat că edițiile emisiunii „Cronica Cârcotașilor”, difuzate în zilele de 18 și 19 octombrie 2019, în care a fost folosit un limbaj licențios, a avut un conținut de natură a prejudicia demnitatea umană, cu depășirea limitelor libertății de exprimare.

Consiliul consideră că exercitarea dreptului la liberă exprimare se face cu respectarea drepturilor celorlalte persoane.

Libertatea de exprimare este un drept fundamental al omului, însă radiodifuzorii trebuie să țină cont și de faptul că acest drept nu este unul absolut. Curtea Europeană a stabilit, de asemenea, că articolul 10 din Convenție nu protejează numai substanța ideilor exprimate, dar și modul în care acestea sunt exprimate, precum și regula potrivit căreia “dacă libertatea de opinie nu poate fi limitată, exprimarea opiniei poate forma obiectul unei limitări, fie și pentru respectarea drepturilor aparținând altor subiecte de drept”.

De asemenea, membrii Consiliului au constatat că edițiile emisiunii „Cronica Cârcotașilor”, difuzate în zilele de 18 și 19 octombrie 2019, au avut un conținut vulgar, de natură a prejudicia dezvoltarea minorilor, au fost transmise între orele 07:00-10:00, ceea ce contravine prevederilor art. 18 lit. b) din Codul audiovizualului.

Potrivit dispozițiilor invocate, nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00-23.00 producții în care este folosit un limbaj trivial, vulgar sau obscen.

Astfel, în raport de conținutul exemplificat mai sus și de prevederile legale invocate, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul nu a respectat obligația prevăzută în sarcina sa de a ține seama de alegerea unui interval orar de difuzare corespunzător, ceea ce a avut drept consecință nerespectarea reglementărilor privind protecția minorilor în cadrul serviciilor de programe.

Criteriile în funcție de care se clasifică programele difuzate au drept scop asigurarea protecției minorilor, obligație nerespectată de radiodifuzor, avându-se în vedere intervalul orar de difuzare (07.00-10.00) al edițiilor analizate, în condițiile în care în cadrul acestora a fost folosit un limbaj obscen, de natură a prejudicia minorii, care au avut acces la audierea lor.

Membrii Consiliului consideră că radiodifuzorii au obligația ca, atunci când aleg să difuzeze un program, să țină cont de criteriile de clasificare prevăzute expres de Codul audiovizualului, astfel încât copiii aflați la vârste la care nu au încă suficient discernământ și nu dețin destule informații și cunoștințe, să nu considere că utilizarea unui limbaj licențios, trivial poate reprezenta un model firesc de viață.

Având în vedere nevoia de protecție și de îngrijire specială a copiilor, generată de lipsa acestora de maturitate fizică și intelectuală, Consiliul, în calitate sa de garant al interesului public, consideră că nerespectarea de către radiodifuzor a prevederilor legale în materia protecției copiilor este de natură să afecteze dezvoltarea fizică, mentală și morală a acestora.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. EXPRESIV S.A. (licența audiovizuală nr. R 027.3/01.02.1993 și decizia de autorizare nr. 047.4-101.09.2015) se sancționează cu **somație publică** pentru încălcarea prevederilor art. 18 alin. (1) lit b) și 40 alin. (5) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3 Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (3) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 06.00-14.00, din care o dată în principala emisiune de știri, pe postul GOLD FM, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul de radio GOLD FM cu somație publică, întrucât edițiile emisiunii “Cronica Cărcotașilor” din 18 și 19 octombrie 2018 care au conținut un limbaj vulgar, de natură a prejudicia demnitatea umană, fiind încălcate prevederile art. 40 din Codul audiovizualului, potrivit cărora moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitațiilor să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.

De asemenea radiodifuzorul a încălcat și prevederile art. 18 din Codul audiovizual, potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00-23.00 producțiile care prezintă limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

VICEPREȘEDINTE INTERIMAR,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit Serviciul Juridic și Reglementări

Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu